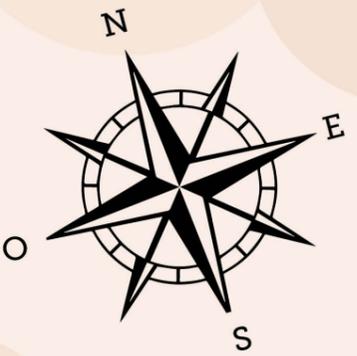




Jeu de piste
Panorama de
Scheveningen
 Français
MUSEUM
PANORAMA
MESDAG



NOTER, REGARDER,
 ÉCOUTER
 6-12 ans
 30 min



Savais-tu que?
 Ce tableau pèse plus
 de 4.000 kilos?

Savais-tu que?
 Le panorama tout entier
 a été peint en seulement
 quatre mois?

Savais-tu que?
 Depuis la plateforme,
 tu peux non seulement voir
 les oiseaux, mais aussi les
 entendre? Écoute bien quels
 oiseaux tu entends!

**Nous espérons que la
 visite t'a plu et que tu
 reviendras bientôt!**

MUSEUM
PANORAMA
MESDAG



SCANNEZ-MOI
 POUR VISITER
 LE SITE

9
 Au nord-est, tu vois un
 tramway rouler dans les dunes.
 C'était un...

- K - Tram électrique
- N - Tram à vapeur
- S - Métro



Savais-tu que?
 Le bas du tableau n'a jamais
 été achevé? Tu peux t'en
 rendre compte en regardant
 l'intérieur du couloir sombre
 à travers les hublots
 (les fenêtres rondes).

12
 Les ombres sur le
 Panorama sont...

- G - Toutes peintes
- K - Toutes réelles
- N - Certaines peintes et
 d'autres réelles

Savais-tu que?
 Des centaines de panoramas ont
 été peints, mais qu'il en reste seulement
 une vingtaine dans le monde entier?

Savais-tu que?
 Cet énorme tableau est
 parti en voyage? Il a été
 accroché à Munich
 (en Allemagne) et
 à Amsterdam.

Bienvenue au Musée Panorama Mesdag.
 Je suis Hendrik Willem Mesdag. Ce musée abrite
 mon oeuvre la plus connue: le Panorama de
 Scheveningen. J'ai peint ce tableau rond grandeur
 nature en 1881, avec la collaboration de mon épouse
 Sientje Mesdag-van Houten. Trois amis peintres
 m'ont également aidé: Bernard Blommers,
 Théophile de Bock et George Hendrik Breitner.



Hendrik Willem Mesdag

Sientje Mesdag-van Houten

10
 En 1880, Scheveningen
 n'avait pas encore de
 système d'égouts. Devant
 les maisons du village de
 Scheveningen, tu vois un
 cheval et une voiture. Cette
 voiture passait chaque
 semaine dans le village
 pour collecter quelque
 chose. La personne à côté
 de la voiture tient un
 tonneau. Qu'y a-t-il dans ce
 tonneau?



- E - Des déchets
- G - Des excréments
- D - Du courrier

11
 Est-ce que tu vois les petites
 boîtes blanches à roues près
 du rivage? C'étaient des...

- E - Cabines de bain mobiles où
 les estivants pouvaient s'asseoir
 pour prendre un bain de pieds.
- A - Cabanes flottantes pour la pêche
- R - Maisonnets pour les gens
 qui cherchaient des coquillages



**Indique ici
 les 12 lettres
 que tu as trouvées:**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Si tu as répondu correctement à toutes les
 questions, tu peux lire le nom du village où
 Mesdag a peint son Panorama. Pour pouvoir
 peindre ce grand tableau circulaire, Mesdag est
 monté sur la plus haute dune de Scheveningen.
 De là, Mesdag avait une vue idéale.

Félicitations!
 Une belle
 surprise
 t'attend
 à l'accueil.

OÙ COMMENCE LE JEU DE PISTE?
 Ce jeu de piste commence sur la
 plateforme au centre du Panorama de
 Scheveningen. Comment y accéder?
 Franchis les portes coulissantes en verre,
 puis traverse les salles avec les tableaux
 jusqu'à un couloir sombre et étroit.
 À l'extrémité de ce couloir, emprunte
 l'escalier tournant. Arrivé en haut, tu te
 retrouves au milieu du plus grand tableau
 des Pays-Bas: un tableau circulaire de
 115 mètres de long sur 14 mètres de haut!

QUE VOIS-TU?
 Tu te tiens au sommet d'une dune, et
 tu as une vue magnifique sur le village
 de Scheveningen, la mer, la plage avec
 les bateaux et les dunes. Si tu regardes
 bien, tu verras dans le lointain la ville
 de La Haye. Voilà à quoi ressemblait
 Scheveningen en 1881. Ici, c'est comme
 si le temps s'était arrêté.



Comment répondre aux questions?

À chaque question, choisis la bonne réponse. Quand tu auras répondu à toutes les questions, tu noteras sur la dernière page toutes les lettres choisies, les unes derrière les autres. Et tu découvriras un mot. Bon chance!



1

Comment s'appelle l'escalier tournant que tu viens de prendre pour monter sur la plateforme?

- J - Escalier panoramique
- O - Escalier en zigzag
- S - Escalier en colimaçon

Savais-tu que?

Scheveningen n'a son propre port que depuis 1904? Auparavant, les barques de pêche étaient tirées sur le sable par des chevaux. C'était possible parce qu'elles avaient un fond plat.



Savais-tu que?
Quand tu te tiens ici, la toile n'est qu'à quatorze mètres de toi?

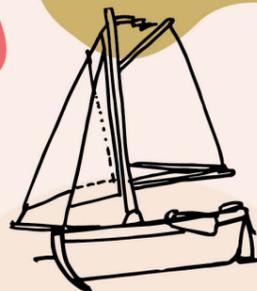


Savais-tu que?
Comme toi, Vincent van Gogh a admiré ce tableau depuis cet endroit?

2

À ton avis, combien de bateaux sont visibles sur le Panorama?

- A - Moins de 30
- C - Plus de 100
- O - Plus de 250



3

Comment s'appelle la variété d'herbe dure qui pousse dans les dunes et apparaît ici aussi, sur cette fausse dune?

- K - Herbe verte
- H - Oyat
- S - Bambou



Astuce: Sur les poteaux en bois, tu trouveras de petits panneaux avec les points cardinaux!

4

Parmi les barques, tu peux voir Sientje Mesdag-van Houten en train de peindre. Son tableau est posé sur un...

- E - Chevalet
- T - Socle
- V - Tréteau



Regarde et cherche bien! Quelque part sur la toile, tu peux découvrir quelque chose qui n'est pas peint, mais bien réel. Tu l'as trouvé?

5

Si tu regardes vers le sud-ouest, tu vois le phare de Scheveningen. Quand ce phare a-t-il été construit?

- V - Avant 1881
- D - En 1885
- A - Après 1890



Savais-tu que?

Le tube de peinture n'existe que depuis 1842? Dès ce moment, les peintres, comme Sientje Mesdag-van Houten ici, ont pu facilement emporter leur peinture et aller peindre à l'extérieur, en plein air.



6

Au centre de la plateforme (où tu te trouves actuellement), tu vois un cylindre de verre. Mesdag y a tracé à la peinture brune un croquis de ce grand tableau.



- N - à L'extérieur
- E - à L'intérieur
- U - à L'intérieur et à l'extérieur



Savais-tu que?

En plus de ce cylindre de verre, Mesdag a également utilisé des photos et ses propres croquis pour peindre son panorama?

7

Les soldats de l'artillerie se livraient souvent, avec leurs chevaux, à des exercices militaires sur la plage de Scheveningen. En regardant bien, tu verras qu'ils tirent des...

- I - Ancres
- M - Filets
- N - Canons



8

La chaise sur la dune...

- E - Est peinte
- N - A l'air réelle
- I - Est réelle

